



## 青島ビール「原料倉庫での放尿」対応で麦芽全てを封印：弁護士は生産・営業妨害容疑

騰訊網

new.qq.com

2023-10-21

19:05:09 发布于湖北武汉晨报九派新闻官方账号

10月19日、あるネットユーザーが、山東省青島ビール第三廠の労働者が原料倉庫（宮本注：訳出時点で『トラックの原料を積んでいる荷台』だと判明していますが原文通りに訳出します）内に小便（初期の報道では『排泄』と書かれていました）をしているぞという動画を投稿した。その後、青島ビールが、当該麦芽原料は既に全て封印され、公安機関が捜査に入っていると正式回答をした。



《写真1》ビール工場労働者が荷台によじ登り原料に放尿とネットで報じられた。動画のスクリーンショット

10月20日夜、青島ビールは公式に声明を発表し、「10月19日にネット上に公開された青島ビール第三廠関連の動画を当社は非常に重視しており、ただちに公安機関に通報しており、公安機関も既に捜査を開始している。現在、この原料麦芽は完全に封印されており、当社は製品の品質確保への管理力強化を継続し、消費者からの監督を歓迎する」とした。

第一財經報道によると、事情を知る内部関係者が、「初步調査の結果によると、当該動画の撮影場所は、ネット上で噂されている青島ビールの『原料倉庫ではなく、物流業者の輸送車両の荷台』のはずだが；ネット上の噂によると、関係者は青島ビールの従業員ではなく、外注協力会社の積み込み作業員だとのことだが、動画の撮影動機ははまだ不明である」と明らかにした。

大皖新聞の報道によると、平度市の市場监督管理局食品生産安全監督管理局は、既に職員を現場入りさせこの問題を調査するよう手配したと述べた。

10月21日、北京盈科（合肥）弁護士事務所の齊弁護士は、「動画上の男性は、放尿により、醸造用麦芽に損害を与えたことで、生産経営の法益破壊リスクを損なうという結果を招いたために、生産経営妨害の罪で容疑がかかるだろう」と述べた。

2008年6月25日に最高人民検察院と公安省が公布した「公安機関管轄下における刑事事案の立案訴追基準に関する規定（1）」第34条によると、『怒りの発散や復讐、その他個人的な目的により、機械設備の損壊や家畜の殺害またはその他の方法で生産経営を妨害し、以下のいずれかの状況の疑いがある場合、これを立件訴追せねばならない：（一）公共または私有財産に5,000元以上の損失を与えた場合；（二）生産経営を三度以上破壊した場合；（三）3人以上集まり生産経営を公然と破壊した場合；（四）その他生産経営を破壊した場合には刑事責任追及の必要性がある。』

本事案では、事件に関与した男性の行為がビジネス上の信用に対する非常に深刻な損害と社会的影響を与え、性質も悪辣で、生産・操業妨害罪での立件基準を満たしており、刑事責任を問われることになるだろう。

第276条は、生産経営を破壊する犯罪に対する法定刑は、基本的な犯罪に対しては、三年以下の懲役や拘留或いは管制（漢和辞書を調べたところ『一定期間（3か月以上2年以下）、一定の自由（表現活動や移

動・面会など)を制限し、公安機関の監督下で社会生活を送らせる中国独特の刑罰だそうです。日本の保護観察に近いものかと。軽微な反革命犯の取り締まりに用いられた); 上場が重い場合には3年以上7年以下の有期懲役刑とすると規定している。

今回の事案は、事態が深刻化する中、量刑引き上げのレベルに達するか? 齊天弁護士は、本事案の全ての主観的及び客観的事実や被害を受けた青島ビール会社の直接的および間接的な経済的損失を総合的に考慮しないとしないと考えている。

もし事案に関与した男性が、精神障害者であって、自らの行為を認識できない或いは事故の行為を制御できずに危害を生じさせたことが法的手続きにより鑑定された場合は、彼には刑事責任を負わせることができないことになる。また、もし当該男性が自分自身の行為を完全に認識できない、或いは地震の行為能力を制御できない精神障害者の場合には、刑事責任を負わねばならないが、処罰が軽減されることがある。もし、男性が酒に酔った状態で麦芽に放尿をした場合、その刑事責任に影響することはない。

九派新聞記者： 黄巧文

編集： 曾金秋

<https://new.qq.com/rain/a/20231021A072MQ00>

## **Tsingtao Beer responds to "urinate in raw material warehouse", all malt is sealed, lawyer: suspected of sabotaging production and operations**

Tencent      new.qq.com      2023-10-21      19:05:09      SourceHubei Province Wuhan Morning Post 9

On October 19, some netizens posted a video saying that a worker at Tsingtao Brewery No. 3 Factory in Shandong Province urinated in the raw material warehouse. Later, Tsingtao Brewery officially responded that the batch of malt had been sealed and the public security organs intervened in the investigation.



<<Picture 1>> It was reported on line that a brewery worker climbed into the raw material open back to urinate. Video screenshot

On the evening of October 20th, Tsingtao Beer officially released a statement saying that the company attaches great importance to the video related to Tsingtao Brewery No. 3 that appeared online on October 19 and immediately reported the incident to the public security organs, who have intervened in the investigation. At present, the said batch of malt has been completely sealed. We continue to increase management efforts to ensure product quality, and welcomes consumer supervision.

According to China Business News, an insider revealed that according to preliminary investigation results, the video shooting location was not the Tsingtao Beer raw material warehouse rumored on the Internet, but should be a transport vehicle compartment of a logistics carrier; According to online rumors, the person involved is not an employee of Tsingtao Brewery, but an back of an outsourced labor cooperation company, but the motive for shooting the video is still unclear.

According to Dawan News, the Food Production Safety Supervision Section of Pingdu City Market Supervision Administration stated that the bureau has arranged staff to go to the site to investigate the matter.

October 21, Lawyer Qi Tian from Beijing Yingke (Hefei) Law Firm said, "the man in the video effectively destroyed

malt, the raw material for brewing, by urinating, in order to achieve the legal and harmful consequences of undermining production and operations, and was suspected of the crime of sabotaging production and operations."

According to the "Regulations on the Standards for Filing and Prosecution of Criminal Cases under the Jurisdiction of Public Security Organs (1)" issued by the Supreme People's Procuratorate and the Ministry of Public Security on June 25, 2008, Article 34 stipulate: "Anyone who destroys machinery and equipment, mutilates farm animals or disrupts production and operations in other ways due to venting anger, revenge or other personal purposes, and is suspected of one of the following circumstances, shall file a case for prosecution:(1) Causing losses of more than 5,000 yuan to public or private property; (2) Destroying production and operations more than three times; (3) Gathering three or more people to openly sabotage production and operations; (4) Other circumstances that undermine production and operations and should be investigated for criminal responsibility.

In this case, the behavior of the man involved caused very serious damage to goodwill and social impact. It was of a bad nature and met the criteria for filing a case for the crime of sabotaging production and operations, and he will be held criminally responsible.

Article 276 stipulates that the statutory penalty for the crime of sabotaging production and operations is: for basic offenders, a prison sentence of not more than three years, criminal detention or public surveillance; If the circumstances are serious, the offender shall be sentenced to fixed-term imprisonment of not less than three years but not more than seven years.

Can this case reach the level of sentencing upgrade under the aggravating circumstances of the serious circumstances? Lawyer Qi Tian believes that all subjective and objective facts of this case, as well as the direct and indirect economic losses of the injured Tsingtao Brewery company, need to be comprehensively considered to ultimately determine its social harm.

If it is confirmed through legal procedures that the man involved in the case is a mentally ill person and causes harmful consequences when he is unable to recognize or control his behavior, he will not be criminally responsible. If the man is a mental patient who has not completely lost the ability to identify or control his own behavior, he shall also bear criminal responsibility, but may be given a lighter or reduced punishment. If the man urinates on malt while drunk, this does not affect his criminal liability.

Jiupai News Reporter Huang Qiaowen

Editor Zeng Jinqiu

..... 以下是中国語原文 .....

青岛啤酒回应“原料仓小便”，麦芽全部封存，律师：涉嫌破坏生产经营罪

腾讯网 new.qq.com 2023-10-21 19:05:09 发布于湖北武汉晨报九派新闻官方账号

10月19日，有网友发视频称，山东青岛啤酒三厂一工人在原料仓小便。随后青岛啤酒官方回应，该批麦芽已全部封存，公安机关介入调查。

<<图 1>>网传啤酒厂工人爬进原料仓小便。视频截图

10月20日晚，青岛啤酒官方发布情况说明称，针对10月19日网上出现的青岛啤酒三厂的相关视频，我公司高度重视，第一时间向公安机关报警，公安机关已介入调查。目前，该批麦芽已经全部封存。我公司继续加大管理力度，确保产品质量，欢迎广大消费者监督。

据第一财经报道，有知情人透露，根据初步调查结果，该视频拍摄场地并非网上谣传的青岛啤酒原料仓库，应为某物流承运商的运输车辆车厢；网传涉事人员也非青啤的员工，为外包劳务合作公司的装卸工，但视频拍摄动机尚不清楚。

另据大皖新闻报道，平度市市场监督管理局食品生产安全监管科表示，局里已经安排工作人员前往现场调查此事。

10月21日，北京盈科（合肥）律师事务所的齐天律师表示，视频中的男子以排尿的方式，从效用上毁坏酿酒生

产的原材料麦芽，以达到破坏生产经营的法益危害后果，涉嫌破坏生产经营罪。

根据2008年6月25日最高检、公安部《关于公安机关管辖的刑事案件立案追诉标准的规定（一）》第三十四条，“由于泄愤报复或者其他个人目的，毁坏机器设备、残害耕畜或者以其他方法破坏生产经营，涉嫌下列情形之一的，应予立案追诉：（一）造成公私财物损失五千元以上的；（二）破坏生产经营三次以上的；（三）纠集三人以上公然破坏生产经营的；（四）其他破坏生产经营应予追究刑事责任的情形。”

本案中，涉案男子的行为产生了非常严重的商誉损害和社会影响，性质恶劣，达到破坏生产经营罪的立案标准，将被追究刑事责任。

第二百七十六条规定，破坏生产经营罪的法定刑是，针对基本犯，处三年以下有期徒刑、拘役或者管制；情节严重的，处三年以上七年以下有期徒刑。

本案能否达到情节严重的情节加重犯法定刑升档？齐天律师认为，需综合考虑本案的全部主客观事实、被害青岛啤酒企业的直接和间接经济损失，最终确定其社会危害性。

若经法定程序鉴定确认，涉案男子属于精神病人，在不能辨认或者不能控制自己行为的时候造成危害结果，则他不负刑事责任。若该男子属于尚未完全丧失辨认或者控制自己行为能力的精神病人的，也应当负刑事责任，但可以从轻或者减轻处罚。若该男子是醉酒后在麦芽上排尿，则不影响其承担刑事责任。

九派新闻记者 黄巧文

编辑 曾金秋